

الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي
في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين
(دراسة تحليلية تداولية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

أنيندا أيو سيتوريسي

رقم الطالبة: ١٩١٠١٠١٠٠١٠

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٢٣



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1478/Un.02/DA/PP.00.9/08/2023

Tugas Akhir dengan judul : لأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام الفين واثنين وعشرين (دراسة تحليلية تداولية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : ANINDA AYU SITORISMI
Nomor Induk Mahasiswa : 19101010010
Telah diujikan pada : Senin, 14 Agustus 2023
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. Ening Herniti, M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 64df13c531f9d



Penguji I
Dr. H. Mardjoko Idris, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 64e32cd502fe6



Penguji II
Dr. Mohammad Habib, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 64e1caeca94c4



Yogyakarta, 14 Agustus 2023
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 64e418d8ade34

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aninda Ayu Sitorismi
NIM : 19101010010
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa Skripsi yang berjudul في الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين (دراسة تحليلية تداولية) adalah hasil dari pemikiran peneliti sendiri bukan dari hasil plagiat dari karya orang lain, kecuali pada bagian tertentu yang peneliti gunakan sebagai bahan rujukan dan telah dikutip sesuai dengan kaidah ilmiah dan tercantum di daftar pustaka. Apabila di kemudian hari terbukti merupakan plagiasi dari hasil karya orang lain, maka segala tanggung jawab ada pada peneliti sendiri.

Demikian surat pernyataan ini saya dibuat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yogyakarta, 2 Agustus 2023

Yang menyatakan,



Aninda Ayu Sitorismi

NIM: 19101010010

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi
Lampiran : -

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi mahasiswi:

Nama : Aninda Ayu Sitorismi

NIM : 19101010010

Judul : الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح

السياسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين (دراسة تحليلية

تداولية)

Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Bahasa dan Sastra Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharapkan agar skripsi Saudari tersebut dapat segera dimunaqasahkan. Untuk itu kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yogyakarta, 2 Agustus 2023

Pembimbing,



Dr. Ening Hermiti, M.Hum.

NIP: 19731110 200312 2 002

الشعار

"المرأة التي تسمى بالمرأة الطبيعية، هي المرأة التي نجحت في قتل وجودها الحقيقي"

(نوال السعداوي)

"There is no limit to what we, as women, can accomplish."

"Tidak ada batasan untuk apa yang kita, sebagai perempuan, dapat capai".

(Michelle Obama)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

أبي المحترم سومرنا وأمي المحبوبة مهدينا اللذين قدّما الكثير من دعم التعليم والمعنويّ

والماديّ لأن بدونهما لن أكون شيئًا. يرحمهما الله كما ربياني صغيرًا.

أختي الكبيرة فتري بونجا بيرتوي وأخي آري آريا سيتنا وأختي الصغيرة أوليا أزميتا فجرين

الذين يدعون لنجاحي دائما.

ولنفسي، أشكر على المجاهدة ولا يزال قويًا حتى الآن.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

تجريد

الموضوع من هذا البحث "الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين (دراسة تحليلية تداولية)". عبّر السيسي في خطابه عن تقديره للأدوار الكبيرة التي قامت بها المرأة المصرية في تقدم البلاد وآمال في إعادة تعزيز المساواة بين الجنسين في مصر. لذلك، فإن الكلام الذي استخدمه السيسي في خطابه هي الكلام المعبر. ومع ذلك، ليس كل الكلام التعبيري له نفس معنى عباراته، ولكن هناك أيضا إمكانية بوجود معان مختلفة اعتمادا على الموقف التكلّم. كما حدث في خطابه هناك الأفعال الكلامية التعبيرية التي لها معان مختلفة.

ركز هذا البحث على أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية ووظائفها التي استخدمها الرئيس السيسي. استخدم هذا البحث نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية عند جون ر. سيرل لمعرفة أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية ووظائفها التي استخدمها الرئيس السيسي في خطابه بناء على سياقه. هذا البحث هو بحث وصفي نوعي باستخدام طريقة الاستماع.

ظهرت نتائج هذا البحث بأنّ خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين هناك أربعة وأربعون كلاما للأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية. بناء على أنواعها، وُجدت أربعة أنواع من الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية، منها: الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية الحرفية المباشرة والأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة الحرفية والأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية المباشرة غير الحرفية والأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة غير الحرفية. وبناء على وظائفها، الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية لها وظيفة للشكر (*thanking*) والمدح (*praising*) والتحية (*welcoming*) والتعبير عن السعادة (*happiness*) والشكوى والقبول

(accepting) والتمني (wishes) والدعم (supporting) والتعبير عن الفخر والتعازي (condoling). النوع الأغلب من الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية التي استخدمها السيسي هي الأفعال الكلامية الحرفية المباشرة. وأما وظيفتها الأغلبة فهي وظيفة المدح. وأيضاً، وجدت الباحثة أن الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي له شخصية واضحة ومنفتحة ولا يتغلب على الأدغال ويميل إلى استخدام في الغالب العبارات التي يُعبّر مباشرةً عند التكلّم. والنتيجة المهمة الأخرى فيه هي أن الخطاب يميل إلى أن يُلقى باستخدام الكلامية المباشرة الحرفية لتجنب التفسير المزدوج. الكلمات المفتاحية: الخطاب، الأفعال الكلامية التعبيرية، سيرل.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

Judul: *al-Af'āl al-Kalāmiyah al-Injāziyah fī Khīṭab al-Raīs al-Miṣriyyi `Abdil Fattāh al-Sisi fī Ihtifāliyah al-Mar'ah al-Miṣriyyah fī `am Alfaini Waṣnaini Wa`isyrīn (Dirāsah Tahliīyah Tadāwuliyah)*

Penelitian ini berjudul “Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif dalam Pidato Presiden Mesir Abdul Fattah Al-Sisi Pada Peringatan Hari Perempuan Mesir Tahun 2022 (Kajian Pragmatik)”. Dalam pidato tersebut, al-Sisi menyampaikan apresiasinya terhadap peran-peran besar yang telah dilakukan oleh perempuan-perempuan Mesir dalam memajukan negara di berbagai bidang dan harapan-harapannya yang bertujuan untuk menguatkan kembali kesetaraan gender di Mesir. Oleh karena itu, tuturan-tuturan yang digunakan al-Sisi dalam pidato tersebut merupakan tuturan ekspresif. Namun, tidak semua tuturan ekspresif memiliki makna yang sama dengan maksud ungkapannya, tetapi juga memiliki kemungkinan adanya makna yang berbeda dari ungkapan tersebut tergantung situasi atau keadaan pembicaraan. Seperti halnya yang terjadi dalam pidatonya bahwa terdapat tuturan ekspresif yang mengandung makna yang berbeda-beda. Fokus permasalahan penelitian ini terletak pada jenis dan fungsi dari tindak tutur ilokusi ekspresif yang digunakan Presiden al-Sisi. Penelitian ini menggunakan teori tindak tutur ilokusi ekspresif menurut John R. Searle untuk mengetahui jenis dan fungsi dari tuturan ekspresif yang digunakan Presiden al-Sisi dalam pidatonya yang dilihat berdasarkan konteks tuturannya. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif dengan menggunakan metode simak. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa dalam pidato Presiden Mesir Abdul Fattah al-Sisi pada peringatan Hari Perempuan Mesir tahun 2022 terdapat 44 tindak tutur ilokusi ekspresif. Berdasarkan jenisnya, ditemukan empat jenis tindak tutur ilokusi ekspresif, antara lain: tindak tutur ilokusi ekspresif langsung literal, tindak tutur ilokusi ekspresif tidak langsung literal, tindak tutur ilokusi ekspresif langsung tidak literal, dan tindak tutur ilokusi ekspresif tidak langsung tidak literal. Berdasarkan fungsinya, terdapat tindak tutur ilokusi ekspresif yang berfungsi untuk mengucapkan terima kasih (*thanking*), memuji (*praising*), mengucapkan salam/menyambut (*welcoming*), mengekspresikan kebahagiaan (*happiness*), mengeluh, menerima (*accepting*), pengharapan (*wishes*), mendukung (*supporting*), mengekspresikan kebanggaan, dan berbelasungkawa (*condoling*). Jenis tindak tutur ilokusi ekspresif yang dominan digunakan oleh Abdul Fattah al-Sisi adalah jenis tindak tutur ilokusi ekspresif langsung literal. Adapun fungsi tindak tutur ilokusi ekspresif yang dominan digunakan al-Sisi adalah fungsi memuji. Hal ini dikarenakan sifat pidato al-Sisi pada dasarnya adalah bentuk apresiasi yang ditujukan kepada para perempuan Mesir yang telah berperan besar untuk tanah air mereka. Selain itu, peneliti menemukan bahwa Presiden Mesir Abdul Fattah al-Sisi memiliki kepribadian yang lugas, terbuka, tidak bertele-tele, dan cenderung menggunakan ungkapan secara langsung ketika berbicara di hadapan publik dan sebuah pidato akan cenderung disampaikan menggunakan tuturan langsung literal untuk menghindari adanya interpretasi ganda.

Kata Kunci: Pidato, Tindak Tutur Ekspresif, Searle.

كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي خلق الإنسان وعلمه البيان وجعل اللغة العربية لغة القرآن،
والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا مُحَمَّد، أما بعد. قد تمت كتابة هذا البحث تحت
الموضوع "الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح
السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين (دراسة تحليلية تداولية)".
كتب هذا البحث العلمي لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي (S. Hum)
في علم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا
الإسلامية الحكومية جوكرتا.

في البداية، أشكر الله عز وجل الذي قد أعطاني نعمًا كثيرة حتى أستطيع أن أتم
هذا البحث. ثم أود أن أتوجه بشكر وتقدير إلى:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور المكين الماجستير كمدبر بجامعة سونان كاليجاكا
الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٢. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور الحاج مُحَمَّد ولدان الماجستير كعميد كلية الآداب
والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٣. فضيلة المكرمة الدكتورة إينغ هرنيتي الماجستير كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبها في
كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوكرتا ومشرفة هذا البحث التي قد افسحت فرصتها لإشراف الباحثة في
إعطاء التوجيهات والإرشادات والمساعدة في إتمام هذا البحث. عسى الله أن
يحفظها.

٤. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور خير النهضيين الماجستير كمشرف الأكاديمي الذي قد أرشد الباحثة طول الدراسة في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
٥. جميع المعلمين والمعلمات في كلية الآداب والعلوم الثقافية خاصة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين قد علموني العلوم الكثيرة طالما تعلمت في هذه الجامعة.
٦. فضيلة المكرمين والمحبوبين أبي سومرنا وأمي مهدالينا اللذين ربياني بمودة وصبر وحكمة منذ صغار حتى الآن وأرشداني في كل مرة. بارك الله لكما وأطال الله بقاءهما في صحة وعافية.
٧. المحبوبين أختي الكبيرة فيتري بونجا بيرتيوي وزوجها أسر نُغرهو وأخي آري آريا سيتا وزوجته ريكا أميليا وأختي الصغيرة أوليا أزميتا فجرين وأبناء أختي الكبيرة هما أزيرة فاراديتا نُغرهو وديفيو الفريزيل نُغرهو الذين قدموا المساعدة الاجتماعية وشاركوا قصصًا مضحكة إلى الباحثة.
٨. هانديكا برندانيل الذي قد أعطى الكثير من الوقت وقدمني دائمًا للدعم والمساعدة ورافقني في إكمال هذا البحث. جزاكم الله كل خير.
٩. وزملائي المحبوبين ميغا ليليا نور عيني وتيسا عيني عباس وخيراني نور رامبي اللاتي رافقوني طول دراستي في هذه الجامعة منذ أن كنت طالبة جديدة.
١٠. جميع زملائي في قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا فئة ٢٠١٩.
١١. جميع زملائي في "كوكوم بان"، خاصة لبرندانيل وتوفيق وموهاي ونياء وراني.
١٢. بامونكاس الذي قد رافق الباحثة وشجعها من خلال أغانيه وحفلاته الموسيقية.
١٣. أخيرًا وليس آخرًا، أشكر لنفسي لكوني قويًا وسعيدًا طول الدراسة في هذه الجامعة للوصول إلى هذه النقطة أخيرًا، والحمد لله.
١٤. وإلى كل من لم أستطع أن أذكر في هذا البحث.

قد اجتهدت الباحثة بقدر التعب لإتمام هذا البحث ولا يخلو هذا البحث من النقصان
فلذا تـرجو الباحثة كل الانتقاد لأجل تصويبه وتصحيحه وإتمامه في الأيام القادمة. والله
سبحانه وتعالى أعلم.

جوكرتا، ٣٠ يوليو ٢٠٢٣

الـباحثة



أنيندا أيو سيتوريسي

رقم الطالبة: ١٩١٠١٠١٠٠١٠

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	صفحة الموافقة	.....
ج	إثبات الأصالة	.....
د	صفحة موافقه المشرفة	.....
هـ	الشعار	.....
و	الإهداء	.....
ز	التجريد باللغة العربية	.....
ط	التجريد باللغة الإندونيسية	.....
ي	كلمة الشكر والتقدير	.....
م	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول: مقدّمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٥	ب. أسئلة البحث	.....
٥	ج. أغراض البحث وفوائده	.....
٦	د. التحقيق المكتبي	.....
١٠	هـ. الإطار النظري	.....
١٠	١. التداولية	.....
١٢	٢. السياق	.....
١٥	٣. الأفعال الكلامية	.....

١٩	٤.	الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية
٢٦	٥.	الخطاب
٢٧	و.	منهج البحث
٢٧	١.	نوع البحث
٢٧	٢.	البيانات ومصدر البيانات
٢٨	٣.	طريقة جمع البيانات
٢٩	٤.	طريقة تحليل البيانات
٣٠	ز.	نظام البحث
٣١		الباب الثاني: السيرة الذاتية لرئيس عبد الفتاح السيسي
٣١	أ.	الشخصية والعائلة
٣٣	ب.	النشأة والتعليم
٣٣	ج.	شغل السيسي قبل أن يصبح رئيسًا لمصر العربية
٣٦	د.	شغل السيسي كرئيس لمصر العربية
٣٧	هـ.	الأنواط والميداليات والوسمة
٣٨		الباب الثالث: عرض البيانات وتحليلها
	أ.	أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية ووظائفها في خطاب الرئيس المصري
٣٨		عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين
٤٠	١.	الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية المباشرة الحرفية
٦٢	٢.	الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة الحرفية
٧٤	٣.	الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية المباشرة غير الحرفية
٨٧	٤.	الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة غير الحرفية

٨٩	.....	الباب الرابع: الخاتمة
٨٩	.....	أ. الخلاصة
٩٠	.....	ب. الاقتراحات
٩١	.....	ثبت المراجع
٩٨	.....	ملاحق
١٢٥	.....	ترجمة الباحثة



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

شهر مارس في مصر مشهور كشهر المرأة. وذلك لسبب الاحتفال العالمي بيوم المرأة العالمي في ٨ مارس من كل عام والاحتفال الوطني بيوم المرأة المصرية في ١٦ مارس من كل عام. يحتفل مصر بيوم ١٦ مارس كيوم الاحتفالية مخصص لنسائها على خلفية حدث تاريخي وقع في ١٦ مارس ١٩١٩ يعرف باسم الثورة المصرية في عام ١٩١٩. وقع هذا الحدث لأن المجتمع احتجوا على الاحتلال البريطاني لمصر. عارض الشعب الاستعمار ويريد عودة الحرية السياسية. في هذا الحدث ولأول مرة نزلت مئات المصريات إلى الشوارع للتظاهر، إحداهن الناشطة النسوية الشهيرة هدى شعراوي، ولكن ٦ النساء قُتلن على يد جنود بريطانيين.^١ اعتبر هذا التاريخ وراء أحداث ١٦ مارس ١٩١٩ بمثابة تذكير بالنضال من أجل حقوق المرأة المصرية والمساواة الذي لا يزال يتعين مكافحته حتى اليوم. ثم عُيِّن ١٦ مارس ١٩١٩ يومًا للمرأة المصرية الذي قد أُحتفل كل عام. والغرض من هذا الاحتفال هو شكل من أشكال الاحتفال بجميع الإنجازات التي حققتها المرأة في مختلف المجالات، مثل الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والثقافية. بالإضافة إلى ذلك، يسعى الاحتفال بيوم المرأة المصرية أيضا إلى زيادة الوعي العام في تقديم الدعم للمرأة، بدءا من المساواة بين الجنسين إلى حماية المرأة من خطر العنف.

^١ Shereif Barakat, "Why Does Egypt Celebrate it's Own Women's Day?", Egyptian Streets, Maret ٢٠٢٢, diakses pada ٢٥ Januari ٢٠٢٣ <https://egyptianstreets.com/٢٠٢٢/٠٣/١٦/why-does-egypt-celebrate-its-own-womens-day/>

في الاحتفال بيوم المرأة في مصر الذي قد قام في مارس ألفين واثنين وعشرين، أتاحت الفرصة للسياسي كرئيس لجمهورية مصرية لإلقاء الخطاب. الخطاب هو إحدى طرق التعبير عن الأفكار في شكل كلمات موجهة إلى الكثير من الأشخاص أو يمكن تفسيره أيضا على أنه خطاب معد للتكلم أمام الجماهير التي لديها نوايا وأغراض معينة. والغرض هو أن يكون المستمع قادرا على معرفة وفهم ما يريد المتكلم حتى يتمكن من فعل شيء نُقل إليهم.^٢

الخطاب هو عملية اتصال تكلم بين المتكلم والمخاطب. في كل عملية اتصال، تحدث أشياء مثل أحداث الكلام والأفعال الكلامية في موقف الكلام الواحد.^٣ ستختلف الأفعال الكلامية التي تحدث في كل حالة من حالات الكلام، اعتمادا على من هو المتكلم والمخاطب والموضوع والوقت والمكان الذي يتم فيه إلقاء الكلام. عندما يتحدث الشخص، يجب أن يتمتع بمهارات لغوية جيدة حتى يتمكن المخاطب من فهم كلامه جيدا. في بعض الأحيان، لا يفرغ كلام الشخص إلى الإبلاغ شيء ما فحسب، بل يفرغ أيضا إلى القيام بعمل يتوافق مع كلامه. بالإضافة إلى ذلك، يفرغ كلام الشخص أيضا إلى التعبير أو إظهار مشاعر المتكلم تجاه موقف متصور أو يسمى بالأفعال الكلامية التعبيرية. كما حدث في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين.

عبد الفتاح السيسي هو الرئيس السادس الذي يقيد رئاسة الجمهورية المصرية منذ ٢٠١٤ حتى الآن. وهو أحد الرئيس من الرؤساء الذي ألقى خطابات غالبا في المحافل الوطنية والدولية. يتم توثيق تسجيلات خطابه على نطاق واسع وتحميلها على إحدى منصات التواصل الاجتماعي، وهي *YouTube*.

^٢ Maudi Julia Nasya dan Laili Etika Rahmawati, "Analisis Tindak Tutur Direktif dalam Pidato Presiden Joko Widodo terkait PPKM di Indonesia", *Klitika: Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, Vol. ٤, No. ١, (Juni ٢٠٢٢), ٦٠ <https://doi.org/10.32585/klitika.v4i1.2322>

^٣ Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sociolinguistik*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٤), ٤٧

كانت أحد خطاباته هي الخطاب الذي ألقى في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين. اختارت الباحثة خطابه لأن هذا الخطاب عبّر عن تقدير السيسي للأدوار الكبيرة التي لعبتها المرأة المصرية في تقدم البلاد وآمال في إعادة تعزيز المساواة بين الجنسين في مصر. وأيضاً، ألقى هذا الخطاب باستخدام لغة الفصحى وهي اللغة الرسمية في الدول العربية. ليس هذا فقط، فالكائن المادي الذي اختارته الباحثة هو أحدث الكائن المادي، لأن هذا الخطاب قد ألقى في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين في مصر.

وبهذه المناسبة، عبّر السيسي في خطابه عن تقديره للأدوار الكبيرة التي قامت بها المرأة المصرية في تقدم البلاد، سواء في المجالات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والثقافية. بالإضافة إلى ذلك، نقل أيضاً عن مهمته لتعزيز المساواة بين الجنسين بهدف أن تصبح مصر دولة متساوية بين الجنسين. لذلك، فإن الكلام الذي استخدمه السيسي في خطابه هي الكلام المعبر، بعضها عبارة عن الامتنان وعبارة السعادة وعبارة الأمل وغيرها. ومع ذلك، ليس كل الكلام التعبيري له نفس معنى بعباراته، ولكن هناك أيضاً إمكانية بوجود معانٍ مختلفة اعتماداً على الموقف أو ظروف التكلم. على سبيل المثال، عبارة الشكر هي العبارة التعبيرية. يمكن أن تعني عبارة الشكر تعبيراً عن امتنان شخص ما لشيء ما لشخص آخر أو كرد الجميل إلى الآخر، ولكن يمكن أن يكون المعنى كرمز للأدب عند قيام الرفض. كما حدث في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين، هناك الأفعال الكلامية التعبيرية التي لها معانٍ مختلفة. هذه النقطة المهمة هي المفتاح الرئيسي لإجراء بحث باستخدام نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية عند سيرل.

الأفعال الكلامية هي أحد أهداف الدراسة التداولية. شرح يول في كتابه أن التداولية هي دراسة المعنى الذي ينقله المتكلم (أو الكاتب) ويفسره المخاطب

(أو القارئ).^٤ هناك نوعان من اللغويين المشهورين اللذين توصلان إلى نظرية الأفعال الكلامية، وهما أوستن وسيريل. قسما أوستن وسيريل الأفعال الكلامية إلى ثلاثة أنواع أساسية من الأفعال الكلامية وهي الأفعال الكلامية اللفظية والأفعال الكلامية الإنجازية والأفعال الكلامية التأثيرية.^٥ ثم طور سيرل نظريته من خلال تقسيم الأفعال الكلامية الإنجازية إلى خمسة أنواع، وهي الإخبارية والتوجيهية والتعبيرية والإلتزامية والإعلانية.^٦

ركز هذا البحث على الأفعال الكلامية التعبيرية لأن الكلم في خطاب الرئيس المصري السيسي كثيرةً باستخدام من الكلامية التعبيرية. والأفعال الكلامية التعبيرية هي الأفعال الكلامية التي عبّرت عن الموقف النفسي للمتكلم تجاه الظروف الضمنية في الكلام. غالباً ما استخدم الناس الأفعال الكلامية التعبيرية في إنتاج الكلام للتواصل في الحياة اليومية. لذلك، درست التداولية تعبيرات الشخصية والسلوكيات والعواطف.

على سبيل المثال، في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين، وقال ما يلي:
واسمحوا لي ونحن نحتفل بالمرأة المصرية العظيمة أن أدعوكم جميعاً، لأن يكون اليوم وكل يوم فرصة للتعبير عن الشكر والامتنان للمرأة المصرية تقديراً وإجلالاً لدورها العظيم وتضحياتها الغالية.

أشار الكلام أعلاه إلى الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية. قد تضمّن هذا الكلام إلى نوع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة الحرفية لأن الكلام أُلقي بشكل غير المباشرة باستخدام الجملة الإخبارية ولكن القصد من الكلام هو الطلب أو الأمر. ووظيفة هذا الكلام للتعبير عن امتنان الرئيس عبد

^٤ George Yule, *Pragmatik*, Terjemahan oleh Indah Fajar Wahyuni, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٦), ٣.

^٥ J. L. Austin, *How to Do Things with Words*, (Great Britain: J. W. Arrowsmith Ltd Oxford: Clarendon Press, ١٩٦٢).

^٦ Agus Yuliantoro, *Analisis Pragmatik*, (Klaten: UNWIDHA Press, ٢٠٢٠), ٢٥.

الفتّاح السيسي للمرأة المصرية العظيمة. إن الامتنان الذي نقله السيسي كان مدفوعاً بكل الأدوار والتضحيات العظيمة التي قامت بها بنجاح المرأة المصرية العظيمة.

وهكذا، ناقش البحث بعنوان الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتّاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين أنواع الكلام ووظائفه في الخطاب الذي قد حُلل باستخدام نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية عند جون روجرز سيرل.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة، فأسئلة البحث في هذا البحث كما يلي:

١. ما هي أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس

المصري عبد الفتّاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين؟

٢. ما هي وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس

المصري عبد الفتّاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أغراض من هذا البحث هي:

١. لوصف أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري

عبد الفتّاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين.

٢. لوصف وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين.

وأما فوائد هذا البحث فهي:

١. الفوائد النظرية

١. من المتوقع أن يوفر هذا البحث الفهم والمساهمة لتطوير نظرية

التداولية خاصة للأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية.

٢. من المتوقع أن يكون هذا البحث مرجعا لمزيد من البحث.

٢. الفوائد التطبيقية

١. من المتوقع أن يكون هذا البحث مفيداً في إضافة نظرة القارئ عن

علم التداولية، خاصة عن الأفعال الكلامية والكلامية.

٢. من المتوقع أن يساعد هذا البحث القراء على فهم محتوى و سياق

الخطاب.

٣. من المتوقع أن يكون هذا البحث أحد محفزات الحساسية العامة

بشكل عام لإنجازات وأدوار المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين في

المجتمع.

٤. تأمل الباحثة أن تكون نتائج هذا البحث مرجعا للباحثين الآخرين

الذين سيفحصون المناقشات المتعلقة بهذا البحث.

د. التحقيق المكتبي

هذا البحث ليس البحث الأول الذي قد حلت الأفعال الكلامية

التعبيرية في الخطاب، لكن فيما يتعلق ببحث الباحثة، فإن هذا البحث هو

البحث الوحيد الذي قد استخدم خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي

في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين ككائن المادي. ومع ذلك، كان هذا البحث ممكناً لأن هناك دراسات سابقة استخدمت كائنات دراسة كانت مشابهة تقريباً لهذا البحث. لهذا لك، قد أستخدم بعض الدراسات السابقة كمواد للمراجعة والتقييم والمقارنة لاستيعاب الغرض من هذا البحث. سيتم وصف هذه الدراسات السابقة في القسم التالي من هذه الفقرة.

أولاً، البحث بعنوان استراتيجية الأفعال الكلامية لخطاب محمود عباس في الدورة ٦٧ للجمعية العامة للأمم المتحدة في عام ٢٠١٢ (دراسة تحليلية تداولية لجون روجرز سيرل) الذي قد كتبه محمد بجر العلوم من ماجستير بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا في عام ٢٠٢٢. بحث هذا البحث عن كيف خطاب محمود عباس كرئيس فلسطين الذي ألقاه في الدورة السابعة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة عام ٢٠١٢. أشارت نتائج هذه الدراسة إلى أنه من بين ١٨ معطيات لخطاب محمود عباس من نوع الأفعال الإنجازية، ٧ منها الأفعال التوجيهية و٦ أخرى هي الأفعال الإباحية و٣ أخرى هي الأفعال التقريرية و٢ أخرى الأفعال التعبيرية.^٧ هذا البحث له نفس نموذج البحث الذي سيتم إجراؤه تقريباً، لكن الكائن الرسمي والشيء المادي يختلفان بشكل واضح. استخدم العلوم نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية، بينما استخدم البحث الذي أجري بنظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية التي نوع من الأنواع الخمسة لنظرية الأفعال الكلامية الإنجازية. وأيضاً، ساعد هذا البحث الباحثة في العثور على المراجع النظرية وإجراءات البحث.

ثانياً، البحث بعنوان الأفعال الكلامية التعبيرية في الفيلم المتحرك "صلاح الدين البطل الأسطورة" لستيف بريستو (دراسة تحليلية تداولية) الذي قد كتبه

^٧ Muhammad Bachrul Ulum, "Strategi Tindak Tutur Pidato Mahmoud Abbas pada Sidang Majelis Umum PBB Ke-٦٧ Tahun ٢٠١٢ (Kajian Pragmatik John Rogers Searle)", Tesis, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠٢٢) <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/٥٠٧٦٢/>

أحمد حير الرجال فهمي من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في عام ٢٠١٩. وكان الغرض من هذه الدراسة هو يعرف وظيفة الأفعال الكلامية التعبيرية في فيلم متحرك "صلاح الدين البطل الأسطورة". هناك نوعان من الفعل الكلامي التعبيري في الفيلم، وهما الأفعال الكلامية المباشرة والأفعال الكلامية غير المباشرة. أما بالنسبة لفيلم متحرك صلاح الدين البطل الأسطورة، حلقة ٤-٦ لستيف بريستو، تناول الباحث ٢٦ الفعل الكلامي التعبيري. وأما نوع الفعل الكلامي المباشر يوجد في ٢٣ تعبيراً الذي وظيفته تدل على المدح حوالي ٤ تعابير، ولطلب العفو حوالي ٦ تعابير، لإلقاء الكراهية حوالي ٢ تعبيرين، وللتشكر حوالي ٤ تعابير، وإلقاء السعادة حوالي ٤ تعابير، وإلقاء اللوم حوالي تعبيرين، وللتعزية فقط تعبير واحد. وأما الفعل الكلامي غير المباشر هناك ٣ تعابير الذي وظيفته للمدح فقط تعبير واحد، وإلقاء التصعب فقط تعبير واحد، وإلقاء الكراهية فقط تعبير واحد.^٨ والفرق بين هذا البحث والبحث الذي قد بحثت الباحثة هو في كائن المادي المستخدم. بحث فهمي عن الأفعال الكلامية التعبيرية في الفيلم، بينما بحث هذا البحث عن الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في الخطاب. ومع ذلك، هناك أوجه تشابه في الكائن الرسمي.

ثالثاً، مجلة بعنوان الأفعال الكلامية التعبيرية على حساب إنستغرام @kampuszone الذي قد كتبه نورما إنداه بانجستي وفريديا يوفارلينا روزيتا والتي تم نشرها على بوابة مجلة معتمدة، وهي Jurnal Hasta Wiyata، المجلد ٣، رقم ٢ في يوليو ٢٠١٩. يهدف هذا البحث إلى تحليل الأفعال الكلامية التعبيرية على حساب إنستغرام @kampuszone، وخاصة الأفعال الكلامية التعبيرية. تظهر نتائج هذا البحث أن المنشورات على حساب إنستغرام @kampuszone تحتوي على الكثير من الأفعال الكلامية التعبيرية. هناك شكوى وإثارة وأمل وحزن

^٨ أحمد حير الرجال فهمي، الأفعال الكلامية التعبيرية في الفيلم المتحرك "صلاح الدين البطل الأسطورة" لستيف بريستو (دراسة تحليلية تداولية)، بحث العلمي، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩) / <http://etheses.uin-malang.ac.id/106117/>

وامتنان وملل ورهبة واستهجان واستحسان. غالبية المنشورات على حساب إنستغرام @kampuszone متحمسة.^٩ والفرق بين هذا البحث والبحث الذي قد بحثت الباحثة هو في كائن المادي المستخدم. بحثا بانجستي وروزينا عن الأفعال الكلامية التعبيرية في حساب إنستغرام، بينما بحث هذا البحث عن الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في الخطاب. ومع ذلك، هناك أوجه تشابه في الكائن الرسمي.

رابعاً، البحث بعنوان الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية للشخص الرئيسي في الرواية "الشحاذ لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية تداولية) الذي قد كتبه محرم فرتامنا يولين ساه من جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا في عام ٢٠١٩. يبحث هذا البحث عن صياغ الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية ووظائفها التي استخدمتها الشخص الرئيسي في الرواية "الشحاذ" لنجيب محفوظ باستخدام نظرية الأفعال الكلامية عند سيرل. ونتائج البحث أن الشخص الرئيسي في رواية "الشحاذ" يستخدم كثيرا من الأفعال الكلامية المباشرة خاصة للتشكي، ولقضا هناك كلام للمدح والتوبيخ ولتعبير السعادة والتعجب والغضب والقلق والتردد والتهنئة والشكر والندامة والاستعفاء والبغضة. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم الشخصية الرئيسية في هذه الرواية أيضا شكلا غير مباشر من فعل الكلام التعبيري للشكوى والذي يصل إلى خطاب واحد فقط. من بين الوظائف الموجودة في خطاب الشخصية الرئيسية، فإن وظيفة الشكوى هي وظيفة الكلام أكثر من غيرها.^{١٠} والفرق بين هذا البحث والبحث الذي قد بحثت الباحثة هو في كائن المادي المستخدم. بحث يولين ساه

^٩ Nurma Indah Pangesti dan Farida Yufarlina Rosita, "Tindak Tutur Ekspresif di Akun Instagram @kampuszone", *Jurnal Hasta Wiyata*, Vol. ٢, No. ٢, (Juli ٢٠١٩) <https://hastawiyata.ub.ac.id/index.php/hastawiyata/article/view/٣٦>

^{١٠} محرم فرتامنا يولين ساه، الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية للشخص الرئيسي في الرواية "الشحاذ لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية تداولية)، بحث العلمي، (جوكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩) <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/٣٦٣٥٦>

عن الأفعال الكلامية التعبيرية في الرواية، بينما بحث هذا البحث عن الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في الخطاب. ومع ذلك، هناك أوجه تشابه في الكائن الرسمي.

خامسًا، البحث بموضوع الأفعال الكلامية التعبيرية في خطاب الرئيس الفلسطيني محمود عباس في قمة منظمة التعاون الإسلامي لعام ٢٠١٧ (دراسة تحليلية تداولية). هذا البحث الذي قد كتبه حصريل عزمي، جامعة إندونيسيا. قدم في SEMNASBAMA (ندوة وطنية طلاب اللغة العربية) قسم الأدب العربي، جامعة الحكومية مالانج في عام ٢٠١٨. طوأظهر نتائج البحث أن عباس استخدم في خطابه في ذلك الوقت ٧ الكلام تدل على التعبير النفسي.^{١١} والفرق بين هذا البحث والبحث الذي قد بحثت الباحثة هو في كائن المادي المستخدم. بحث عزمي باستخدام خطاب الرئيس الفلسطيني محمود عباس، بينما استخدمت الباحثة خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي.

بناءً على بعض الأبحاث السابقة أعلاه، أستنتج أنّ البحث في الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي الاحتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين لم يتم إجراؤه من قبل. لذلك، فإن هذا البحث هو البحث الأوّل الذي قد بحث في المشكلة. على الرغم من أن هذا البحث له أوجه تشابه مع الأبحاث السابقة حول الكائن الرسمي المستخدم، إلا أن الاختلاف يكمن في الكائن المادي.

هـ. الإطار النظري

١. التداولية

^{١١} Hasrul Azmi, "Tindak Tutur Ekspresif Pidato Presiden Palestina Mahmoud Abbas dalam KTT OKI ٢٠١٧ (Kajian Pragmatik)", (Depok: Universitas Indonesia, ٢٠١٧) <http://prosiding.arab-um.com/index.php/semnasbama/article/view/٢٢٨>

التداولية هي فرع من فروع علم اللغة التي قد درست اللغة المستخدمة للتواصل في مواقف معينة. بدأ ظهور التداولية مع ولادة أفكار موريس، هو الفيلسوف والسيميائي الأمريكي. أوضح موريس أن السيميائية ينقسم إلى ثلاثة فروع للدراسة، وهي: النحو والدلالات والتداولية.^{١٢} ارتبطت التداولية ارتباطاً وثيقاً بالدلالات. ذكر فراولي الفرق بين التداولية والدلالات، أي أن السياق واستخدام اللغة يمكن أن يحدد المعنى، المعروف باسم التداولية. في حين، أن دلالات اللغة لا ترتبط ارتباطاً وثيقاً بتقييم السياق واستخدام اللغة.^{١٣}

شرح يول في كتابه أن التداولية هي دراسة المعنى الذي ينقله المتكلم (أو الكاتب) ويفسره المخاطب (أو القارئ)، يسعى المخاطب إلى تفسير الكلام التي يلقىها المتكلم.^{١٤} لذلك، فإن هذه الدراسة لها علاقة بتحليل ما يعنيه المتكلم للمخاطب أكثر من معنى كل كلمة أو عبارة مستخدمة في الكلام. وقال ليچ في كتابه أن التداولية هي دراسة المعنى فيما يتعلق بمواقف الكلام (*speech situations*).^{١٥} عرّف الخولي بأن التداولية هي علم الرموز هو دراسة الرموز اللغوية والرموز غير اللغوية.^{١٦} وعند السيد، التداولية اصطلاحاً "pragmatics" اتجاه في الدراسات اللسانية، يعني بأثر التفاعل التخاطبي في موقف الخطاب، ويستتبع هذا التفاعل دراسة كل المعطيات اللغوية والخطابية المتعلقة بالتلفيظ، وبخاصة المضامين والمدلولات التي يولدها الاستعمال في السياق.^{١٧} وعرف فان دايك Van Dijk الخطاب التداولي بأنه الخطاب الذي

^{١٢} F.X Nadar, *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠٠٩), ٢.

^{١٣} Nadar, *Pragmatik dan...*, ٣.

^{١٤} George Yule, *Pragmatik*, Terjemahan oleh Indah Fajar Wahyuni, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٦), ٢.

^{١٥} Geoffrey Leech, *Principles of Pragmatics*, (Harmondsworth: Penguin, ١٩٨٣).

^{١٦} محمد علي الخولي، معجم علم اللغة النظري، (بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، ١٩٨٢)، ٢٢٢.

^{١٧} عبد الرحمن مصطفى السيد، دراسات في اللسانيات العربية، (عمان: دار ومكتبة الحامد، ٢٠٠٤)، ١١٩.

يهتم بالعلاقات المطردة الموجودة بين بنيات النص والسياق.^{١٨} هذا يدل على أهمية السياق في الدراسات التداولية لفهم الكلام.

٢. السياق

السياق مهم جدا في الدراسة التداولية. عرف ماي "السياق" بأنه *the surroundings, in the widest sense, that enable the participant in the communication process to interaction intelligible* (المواقف البيئية بالمعنى الواسع التي تسمح للمشاركين في الكلام بالتواصل، والتي تجعل كلامهم مفهوما).^{١٩} وأكد ليج على أن السياق هو خلفية الفهم التي تملكها المتكلم والمخاطب حتى يتمكن والمخاطب من تقديم تفسيرات لما يعنيه المتكلم في وقت الإدلاء بكلام معينة.^{٢٠}

السياق هو المعرفة التي استخدمها المتكلم والمخاطب في التواصل. اعتمد استمرارية التكلّم أو الاتصال بين المتكلم والمخاطب على الخلفية المعرفية بينهم. أكد ويجانا على أهمية السياق في التداولية في كتابه بعنوان *Dasar Pragmatik* أن التداولية تدرس المعنى المحدد بالسياق.^{٢١} أوضح هذا أنه في حدث الكلام، يجب على المتكلم فهم سياق كلامهم حتى لا يكون هناك تفسير الخطأ بين الكلام المتكلم والتفسير الذي التقطه المخاطب.

عند ديل هايمز، وهو خبير لغوي اجتماعي معروف، فإن السياق هو موقف الكلام يتكون من ثمانية مكونات يمكن اختصارها إلى *SPEAKING*،^{٢٢} وهي S (المكان والمشهد)، P (المشارك)، E (غرض الكلام)،

^{١٨} بشري البستاني، *التداولية في البحث اللغوي والنقدي*، (لندن: مؤسسة الباب، ٢٠١٢)، ٣٣.

^{١٩} Nadar, *Pragmatik dan...*, ٣.

^{٢٠} Nadar, *Pragmatik dan...*, ٦.

^{٢١} Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik*, ٤.

^{٢٢} Dell Hymes, *Foundation in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach*, (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, ١٩٧٤), ٥٤.

A (شكل الكلام)، K (مفتاح الكلام)، I (أداة الكلام)، N (معايير الكلام)، و G (نوع الكلام).^{٢٣} أما المكونات الثمانية فهي كما يلي:

١. (المكان والمشهد)

Setting أو المكان أكثر مادية الذي يتضمن مكان ووقت الكلام. في حين أن المشهد هو بيئة نفسية تشير أكثر إلى الجو النفسي الذي يصاحب أحداث الكلام.^{٢٤} يفهمان خير وأغوستينا المشهد على أنها مواقف.^{٢٥} من الرأي أعلاه، يمكن الاستنتاج أن الموقف يشير إلى الزمان والمكان، بينما يشير الجو إلى العوامل النفسية التي يعاني منها المتكلم والمخاطب. في الخطاب، وقع *setting* على المكان الذي قد أُلقي فيه الخطاب. سيتسبب المكان المستخدم في استخدام اختلافات لغوية مختلفة. أما بالنسبة للمشهد، فهو يشير إلى المواقف التي تحدث أثناء الكلام، وفي المواقف الرسمية أو غير الرسمية سيختار شخص ما اللغة المستخدمة. على سبيل المثال، تغيرت المواقف الرسمية إلى غير رسمية، من الجدية إلى الاسترخاء، والجو السعيد إلى الحزين وغيرها.

٢. (المشارك)

المشارك هو الأطراف المشاركة في المحادثة والتي يمكن أن تكون المتحدثين والمستمعين، والمرحبين والمخاطبين أو مرسلين ومتلقي الرسائل.^{٢٦} المشارك في الكلام عامل مهم للغاية في اختيار لغة المرء. بالإضافة إلى ذلك، أثر الحالة الاجتماعية للمشاركين أيضًا على تنوع اللغات المستخدمة.

٣. (غرض الكلام)

^{٢٣} Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sociolinguistik*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٤), ٤٨-٤٩.

^{٢٤} Mulyana, *Kajian Wacana*, (Yogyakarta: Tiara Wicana, ٢٠٠٥)

^{٢٥} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٨.

^{٢٦} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٨.

يشير غرض الكلام إلى معنى الكلام والقصد منه.^{٢٧} في الخطاب، نُقل معنى وغرض هذا الخطاب من المتكلم بالخطاب. المستمعون هم فقط من يتلقون القصد وغرضه.

٤. (شكل الكلام)

يشير *Act Sequence* إلى شكل الكلام ومحتوى الكلام. ارتبط شكل الكلام بالكلمات المستخدمة وكيفية استخدامها والعلاقة بين ما يقال وموضوع المحادثة.^{٢٨} اختلف شكل الكلام في الخطاب عن شكل الكلام المستخدم في الحفلات أو المحادثات العادية وكذلك محتواه. عادة ما يستخدم شكل الكلام في الخطاب شكل الكلام لغرض واضح.

٥. (مفتاح الكلام)

يشير مفتاح الكلام إلى النغمة والطريقة والروح التي قد سُلم الرسالة. على سبيل المثال، لحسن الحظ وبجدية ولفترة وجيزة وبغطرسة وبسخرية وغيرها. يمكن أيضا إظهاره من خلال الإيماءات.^{٢٩} في الخطاب، ارتبطت نغمة الكلام بطريقة التسليم وإيماءات جسم المتكلم. على سبيل المثال، إطالة حرف العلة في نهاية الكلمات التي تبدو معبرة بهدف إظهار شعور بالانزعاج أو التهيج أو إلقاء المتكلم العاطفي الذي يكون ذا مغزى لتوفير التشجيع أو التحفيز.

٦. (أداة الكلام)

تشير *instrumentalities* إلى مسار اللغة المستخدمة، مثل المنطوقة أو المكتوبة أو عبر الهاتف. تشير هذه الأداة أيضا إلى رموز الكلام المستخدمة مثل اللغة أو الأشكال المتنوعة أو السجلات.^{٣٠} في

^{٢٧} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٩.

^{٢٨} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٩.

^{٢٩} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٩.

^{٣٠} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٩.

الخطاب، كان مسار اللغة المستخدم هو اللغة المنطوقة التي يتم تسليمها للجمهور.

٧. (معايير الكلام)

تشير معايير الكلام إلى القواعد في التفاعل. على سبيل المثال، يوجد المخاطب في الخطاب يريدون المقاطعة وطرح الأسئلة وما إلى ذلك. كما يشير إلى قواعد تفسير الكلام من المخاطب.^{٣١}

٨. (نوع الكلام)

Genre تعني فئات مثل الشعر والقصص الخيالية والأحاديث والمحادثات والأغاني والرسائل والروايات. صُنّف الخطب إلى نوع المونولوج الذي نُقل من خلال اللغة المنطوقة.^{٣٢}

٣. الأفعال الكلامية

نشأت نظرية الأفعال الكلامية بمحاضرة الفيلسوف البريطاني، جون ل. أوستن، في عام ١٩٥٥ في جامعة هارفارد، الذي نشره لاحقًا في عام ١٩٦٢ تحت العنوان *How to Do Things With Words*. ذكر أوستن أنه في الأساس عندما يقول شخص ما شيئًا ما، فإنه يفعل شيئًا أيضًا.^{٣٣} دعم سيرل رأي أوستن بالقول إنّ أصغر وحدة اتصال ليست جملة، ولكن بالأحرى إجراءات محددة، مثل البيانات والأسئلة والأوامر والطلبات.^{٣٤} أوضح يول أن الأفعال المنقولة من خلال الكلام تسمى عادة الأفعال الكلامية.^{٣٥} وعرف الخولي بأنّ الأفعال الكلامية هي فعل الكلام هو القيام

^{٣١} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٩.

^{٣٢} Chaer dan Agustina, *Sociolinguistik*, ٤٩.

^{٣٣} J. L. Austin, *How to Do Things with Words*, (Great Britain: J. W. Arrowsmith Ltd Oxford: Clarendon Press, ١٩٦٢).

^{٣٤} Rusminto, N.E., *Analisis Wacana Bahasa Indonesia*, (Bandar Lampung: FKIP Universitas Lampung, ٢٠٠٩), ٢٢

^{٣٥} George Yule, *Pragmatik*, Terjemahan oleh Indah Fajar Wahyuni, ٨٢.

بعملية الكلام.^{٣٦} والأخرى، رأى صحراوي بأن الأفعال الكلامية هي الفعل الكلامي يعني الصرّف (أو العمل) الاجتماعي أو المؤسساتي الذي ينجزه الإنسان بالكلام.^{٣٧}

قسم أوستن في كتابه الأفعال الكلامية إلى ثلاثة أنواع، وهي الأفعال اللفظية والأفعال الإنجازية الأفعال التأثيرية.^{٣٨} وذكر سيرل أيضًا في كتابه *Speech Act: An Essay in The Philosophy of Language* أن هناك ثلاثة أنواع على الأقل من الأفعال التي يمكن أن يحققها المتكلم، وهي الأفعال اللفظية (*locutionary act*)، والأفعال الإنجازية (*illocutionary act*)، والأفعال التأثيرية (*perlocutionary act*).^{٣٩} أمّا الشرح الأكثر تفصيلاً للأفعال الكلامية الثلاثة أعلاه فهو كما يلي:

(١) الأفعال الكلامية اللفظية

الأفعال الكلامية اللفظية هي الأفعال الكلامية للنطق عن الشيء وتسمّى أيضًا *The Act of Saying Something*.^{٤٠} وعند نخلة، الأفعال الكلامية اللفظية *locutionary act* هي تتألف من أصوات لغوية تنتظم محدد وهو المعنى الأصلي، في تركيب نحوي صحيح ينتج عنه معنى كحوله مرجع يحيل إليه.^{٤١}

(٢) الأفعال الكلامية الإنجازية

^{٣٦} الخولي، معجم علم اللغة...، ٢٦٣.

^{٣٧} مسعود صحراوي، التداولية عند علماء العرب، (بيروت: دار الطليعة، ٢٠٠٥)، ١٠.

^{٣٨} Austin, *How to Do Things...*, ٩٤.

^{٣٩} John R. Searle, *Speech Act: An Essay in The Philosophy of Language*, (Cambridge: Cambridge University Press, ١٩٦٩), ٢٣-٢٤.

^{٤٠} Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik*, ١٧.

^{٤١} محمود أحمد نخلة، أفاق جديد في البحث اللغوي المعاصر، (الإسكندرية: دار المرفعة الجمعية، ٢٠٠٢)، ٤٥.

أكد ويجانا أن الأفعال الكلامية الإنجازية على أنها أفعال كلام تعمل على إبلاغ شيء ما وفعل شيء ما. وتسمى أيضاً *The Act of Doing Something*. وبالتالي، من الصعب جدا تحديد الأفعال الكلامية الإنجازية لأنها يجب أن تفكر أولاً في من هو المتكلم والمخاطب، ومتى وأين يحدث الأفعال الكلامية، وما إلى ذلك.^{٤٢} وعند نخلة، الفعل الإنجازي *illocutionary act* هو ما يؤديه الفعل اللفظي من معنى إضافي يمكن خلف المعنى الأصلي.^{٤٣}

انقسم أوستين الأفعال الكلامية إلى ثلاثة الأفعال وكذلك سيرل، ثم تطوّر سيرل نظريته بالتقسيم الأفعال الكلامية الإنجازية على خمسة أنواع، وهم الإخبارية (*Assertives*) والتوجيهية (*Directives*) والتعبيرية (*Ekspressives*) والإلتزامية (*Commissives*) والإعلانية (*Declaratives*).^{٤٤}

ومنهم كالتالي:

(١) الإخبارية

الأفعال الكلامية الإخبارية هي شكل من أشكال الكلام التي تعمل على ربط المتكلم بحقيقة حرف الجر الذي عبّر عنه. وتسمى أيضاً بالأفعال التمثيلية.^{٤٥} لزم فعل الكلام هذا المتكلم بحقيقة ما يقوله. غالباً ما تتميز كلامه بوجود الأفعال مثل القول والإيحاء والنفخ والشكوى والمطالبة.^{٤٦}

(٢) التوجيهية

^{٤٢} Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik*, ١٨.

^{٤٣} نخلة، أفاق جديد في...، ٤٥.

^{٤٤} أن ربول وجاك موشلار، *التداولية اليوم الجديد في التوصل*، (بيروت-لبنان: دار الطليعة لطباعة والنشر، ٢٠٠٣)، ٣٤.

^{٤٥} Kunjana Rahardi, *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Erlangga, ٢٠٠٥)، ٣٦.

^{٤٦} Kunjana Rahardi, *Berkenalan dengan Ilmu Bahasa Pragmatik*, (Malang: Dioma, ٢٠٠٣).

الأفعال الكلامية التوجيهية هي شكل من أشكال الكلام التي تعمل على جعل المخاطب يقوم بعمل قاله المتكلم.^{٤٧} تشمل الأفعال المستخدمة لتمثيل الأفعال الكلامية هذه هي الطلب والأمر والترافع والنصح والتوصية.^{٤٨}

(٣) التعبيرية

الأفعال الكلامية التعبيرية هي شكل من أشكال الكلام التي تعمل على التعبير أو إظهار الموقف النفسي للمتكلم تجاه الموقف. أمّا الكلام الأفعال الكلامية التعبيرية فهي الشكر والتهنئة والإعتذار واللوم والثناء والتعزية.^{٤٩}

(٤) الإلتزامية

الأفعال الكلامية الإلتزامية هي شكل من أشكال الكلام التي تعمل على التعبير عن الوعود أو العروض. أوضحت الأفعال الكلامية هذه ما يقصده المتكلم، مثل الوعد والنذر والتقدمة.^{٥٠}

(٥) الإعلانية

الأفعال الكلامية الإعلانية هي شكل من أشكال الكلام التي تعمل على ربط محتوى الكلام بالواقع. على سبيل المثال الاستقالة والفصل والتعميد والتسمية والتعيين والطرده والحكم.^{٥١}

(٣) الأفعال الكلامية التأثيرية

ذكر ويجانا أن الأفعال الكلامية التأثيرية هي الكلام تنتج تأثيرات معينة على المستمعين. التأثير الناتج عن قول شيء ما هو ما يسميه

^{٤٧} Rahardi, *Pragmatik: Kesantunan Imperatif...*, ٣٦.

^{٤٨} Rahardi, *Berkenalan dengan...*, ٧٣.

^{٤٩} Rahardi, *Berkenalan dengan...*, ٧٣.

^{٥٠} Rahardi, *Berkenalan dengan...*, ٧٣.

^{٥١} Rahardi, *Berkenalan dengan...*, hlm. ٧٣.

أوستن بالأفعال التأثيرية. يمكن أن يكون تأثير أو قوة الكلام ناتجا عن المتكلم عن قصد أو عن غير قصد. وتسمى الأفعال الكلامية أيضا *The Act of Affecting Someone*.^{٥٢} وعند نخلة، الأفعال الكلامية التأثيرية *perlocutionary act* ويقصد به الأثر الذي يحدثه الفعل الإنجازي في السامع.^{٥٣}

٤. الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية

ذكر سيرل أن *(Expressives) we express our feelings and attitudes*.^{٥٤} من هذه العبارات أن الأفعال الكلامية التعبيرية هي الكلام التي تعبر عن مشاعر المرء ومواقفه. وذكر أيضا أن الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية هي فصل الإنجازية استخدام للتعبير عن الحالة النفسية للمتكلم بإخلاص تجاه قضية أو حدث وقع. استطاعت للمشاعر أن توحد المخاطب مع المشكلة الحالية، بحيث يشعر المخاطب أن لديه نفس التردد كالمتكلم، أو عند لغة سيرل *to get the world to match the words not the words to match the world*.^{٥٥}

أوضح يول أن الأفعال الكلامية التعبيرية هي أنواع من الأفعال الكلامية التي تعبر عن شيء يشعر به المتكلم. عكست هذه الأفعال الكلامية عبارات نفسية ويمكن أن تكون على شكل عبارات فرح وصعوبة وإعجاب وكراهية وبؤس. حدثت هذه الأفعال الكلامية التعبيرية بسبب شيء قام به المتكلم أو المخاطب، لكنها تدور حول تجربة المتكلم.^{٥٦} نشوء هذه الكلام مدفوعة

^{٥٢} Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik*, hlm ١٩.

^{٥٣} نخلة، أفاق جديد في...، ٤٥.

^{٥٤} John R. Searle, *Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Act*, (Cambridge: Cambridge University Press, ١٩٧٩), hlm. ١٥.

^{٥٥} Searle, *Expression and Meaning...*, hlm. ١٥.

^{٥٦} Yule, *Pragmatik*, Terjemahan oleh Indah Fajar Wahyuni, hlm. ٥٣

بالمشاعر. أما بالنسبة للحالة العاطفية للشخص فيمكن أن يكون سببها عوامل من داخل نفسه أو من البيئة المحيطة، يمكن أن يحدث هذا على سبيل المثال تصرفات الأطراف الأخرى للمتكلم التي تؤثر على حالته العاطفية. بناء على الوصف أعلاه، أستنتجت أن الأفعال الكلامية التعبيرية هي الأفعال الكلامية تعمل على التعبير عن عواطف المتكلم للمخاطب بناء على ما يشعر به المتكلم أنفسهم. لذلك، يقوم المتكلم بتكييف الكلمات بعاطفته إلى المخاطب.

(١) أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية

صنفا ويجانا وروهمادي في كتابهما المعنون *Analisis Wacana Pragmatik: Teori dan Analisis* عن الأفعال الكلامية إلى أربعة الأنواع، وهي: الأفعال الكلامية المباشرة والأفعال الكلامية غير المباشرة والأفعال الكلامية الحرفية والأفعال الكلامية غير الحرفية. شرح فيما يلي للأنواع الأربعة الأفعال الكلامية.^{٥٧}

(١) الأفعال الكلامية المباشرة والأفعال الكلامية غير المباشرة

بناءً على الوضع، انقسمت الجمل إلى ثلاثة أنواع من الجمل الأساسية وهي الجملة الإخبارية (التقريرية) والجملة الاستفهامية (الأسئلة) والجملة الأمرية (الأمر). تقليدياً، استخدمت الجملة الإخبارية لإعطاء شيء (معلومات)، والجملة الاستفهامية لطلب شيء ما، والجملة الأمرية للتعبير عن الأوامر أو الدعوات أو

^{٥٧} I Dewa Putu Wijana dan Muhammad Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik: Kajian Teori dan Analisis*, (Surakarta, Yuma Pustaka, ٢٠٠٩), hlm. ٢٨-٣٠.

الطلبات.^{٥٨} وعند الهشيمي الجملة الإعلانية هي الخبر هو ما يحتمل الصدق والكذب لذاته.^{٥٩} وأما الجملة الإستفهامية فهي الاستفهام هو طلب العلم بشيء لم يكن معلوماً من قبل.^{٦٠} والجملة الأمرية هي الأمر هو طلب الفعل على وجه "الاستعلاء". إذا كانت الجملة الإخبارية تستخدم تقليدياً لقول شيء ما، والجملة الاستفهامية لترحها والجملة الأمر للأمر والدعوة والتوسل وما إلى ذلك فإن الأفعال الكلامية التي يتم تشكيلها هي الأفعال الكلامية المباشرة. بالإضافة إلى ذلك، للتكلم بأدب يمكن التعبير عن الأوامر في الجملة الإخبارية أو الجملة الاستفهامية حتى لا يشعر الشخص الذي يُطلب منه أنه تلقى أوامر. عندما يحدث هذا، فإن نوع الأفعال الكلامية التي تُشكّل هي الأفعال الكلامية غير المباشرة.^{٦١}

٢) الأفعال الكلامية الحرفية والأفعال الكلامية غير الحرفية

الأفعال الكلامية الحرفية هي الأفعال الكلامية معناها مماثلاً لمعنى الكلمات المكونة لها، بينما الأفعال الكلامية غير الحرفية هي الأفعال الكلامية ليست معناها مماثلاً أو مخالفاً لمعنى الكلمات التي تصنعها.^{٦٢} من بين أنواع الأفعال الكلامية الأربعة المذكورة أعلاه، إذا كانت متعارضة فسيتم الحصول على الأنواع التالية من الأفعال الكلامية:

١) الأفعال الكلامية المباشرة الحرفية

^{٥٨} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik*: ..., ٢٨.

^{٥٩} أحمد الهشيمي، جواهر البلاغة، (بيروت: مكتبة العصرية، ١٩٩٩)، ٣٠.

^{٦٠} الهشيمي، جواهر البلاغة، ٧٨.

^{٦١} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik*: ..., hlm. ٢٨.

^{٦٢} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik*: ..., hlm. ٢٨.

الأفعال الكلامية المباشرة الحرفية (*direct literal speech act*) هي الأفعال الكلامية التي قد عبّرت بنفس طريقة الكلام والمعنى مثل القصد من الكلام. أُلقيت قصد الأمر بالجملة الأمرية والوعظ بالجملة الإخبارية وطلب الشيء ما بالجملة الاستفهامية.^{٦٣}

(٢) الأفعال الكلامية غير المباشرة الحرفية

الأفعال الكلامية غير المباشرة الحرفية (*indirect literal speech act*) هي الأفعال الكلامية قد عبّرت في وضع الجملة التي لا تتطابق مع معنى الكلام، ولكن معنى الكلمات التي تتكون منه وفقا لما قصده المتكلم.^{٦٤}

(٣) الأفعال الكلامية المباشرة غير الحرفية

الأفعال الكلامية المباشرة غير الحرفية (*direct nonliteral speech act*) هي الأفعال الكلامية قد عبّرت في وضع الجملة التي يتوافق مع الكلام، لكن الكلمات التي تتكون منه ليست لها نفس معنى نية المتكلم.^{٦٥}

(٤) الأفعال الكلامية غير المباشرة غير الحرفية

^{٦٣} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik: ...*, hlm. ٢٩.

^{٦٤} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik: ...*, hlm. ٢٩.

^{٦٥} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik: ...*, hlm. ٢٩.

الأفعال الكلامية غير المباشرة غير الحرفية (*indirect nonliteral* *speech act*) هي الأفعال الكلامية قد عبّرت في وضع الجملة ومعنى الجملة التي لا تتطابق مع المعنى التي أراد المتكلم التعبير عنه.^{٦٦}

٢) وظائف الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية

الأفعال الكلامية التعبيرية لها وظيفة للتعبير عن العواطف والمواقف حول حالة العلاقة. كشف سيرل أن الأفعال الكلامية التعبيرية هي أشكال من الكلام تعمل على التعبير أو إظهار الموقف النفسي للمتكلم تجاه موقف ما.^{٦٧}

ذكر ويجانا في كتابه بعنوان *Dasar-dasar Pragmatik (Edisi Revisi)* أن الأفعال الكلامية التعبيرية تظهر عندما يستخدمها المتكلم للتعبير عن مشاعرهم. وذكر أيضًا أنّ وظائف الأفعال الكلامية التعبيرية تشمل للشكر والاعتذار والتهنئة والتعازي والتحية والقبول والسعادة والثناء والشكوى والتعبير عن الفخر والارتباك والدعم والأمل والانتقاد والموافقة، إلخ.^{٦٨} بينما أوستن في كتابه بعنوان *How To Do Thing With Words* ذكر الأفعال الكلامية التعبيرية بـ *behabitives*، على عكس تلميذه سيرل الذي يستخدم الاصطلاح التعبيرية. ثم قسم أوستن عدة وظائف للأفعال الكلامية التعبيرية، بما في ذلك وظائف الاعتذار والشكر والتعبير عن المواقف (الغضب والثناء والسعادة وليس الاعتراض والتقدير والانتقاد والتذمر والشكوى والترحيب والتسامح والتعليق والشتم واللوم والموافقة والإعجاب) والتحية والأمل.^{٦٩}

^{٦٦} Wijana dan Rohmadi, *Analisis Wacana Pragmatik: ...*, hlm. ٣٠.

^{٦٧} Searle, *Expression and Meaning...*, hlm. ١٥.

^{٦٨} I Dewa Putu Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik (Edisi Revisi)*, (Yogyakarta, TS Publisher, ٢٠٢٢), hlm. ٣٨.

^{٦٩} Austin, *How to Do Thing...*, hlm. ١٥٩.

من بين رأيين الخبراء اللغويين أعلاه، قررت الباحثة اختيار أحد الرأيين. اختارت الباحثة الرأي الذي تُعبر عن ويجانا لأن وظيفة الأفعال الكلامية التعبيرية التي تُعبر عنه أكثر تفصيلا وشمولية.

بشكل أكثر وضوحا، وظائف الأفعال الكلامية التعبيرية فيما يلي:^{٧٠}

(١) الاعتذار (*apologizing*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الاعتذار عن الأخطاء التي ارتكبت أو كشكل من أشكال الأدب عند السؤال أو طلب الإذن.

(٢) الشكر (*thanking*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي كلمات امتنان للحصول على المساعدة/اللطف من المخاطب أو كشكل من أشكال الأدب عند الرفض.

(٣) التهئة (*congratulating*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الأفعال الكلامية لمدح أو لتهئة شخص ما للحصول على/تحقيق شيء ما.

(٤) التعازي (*condoling*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي تعبر عن التعازي. نُطق هذا الكلام عندما تكون هناك كارثة أو يحدث شيء سيء.

(٥) التحية (*welcoming*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الأفعال الكلامية من تحية أو لقاء وفراق التحيات.

^{٧٠} Wijana, *Dasar-dasar Pragmatik (Edisi Revisi)*, hlm. ٣٨.

(٦) المدح (*praising*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي يعبر عن إعجاب المتكلم برؤية شيء يعتبره جيدا. يتوقع المتكلم أن يشعر المخاطب بالسعادة بكلامه.

(٧) القبول (*accepting*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي يُعبر كشكل من أشكال الأدب عند قبول شيء ما.

(٨) الرفض (*objecting*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي يُعبر كشكل من أشكال رفض شيء ما.

(٩) التعبير عن السعادة (*happiness*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي يعبر عن الفرح ومشاعر السعادة والوقوع في الحب وغيرها من الحظ.

(١٠) الشكوى

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي يعبر عن الحزن أو خيبة الأمل الناجمة عن المعاناة أو الواقع الذي لا يتوافق مع التوقعات.

(١١) التعبير عن الفخر

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام للإشادة بتميز شخص يصبح ناجحا.

(١٢) الدعم (*supporting*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام الذي يوفر الدعم أو التشجيع من المتكلم إلى المخاطب على شيء ما.

(١٣) التمني (*wishes*)

الأفعال الكلامية التي تدخل في هذه الوظيفة هي الكلام للتعبير عن رغبات المتكلم للمخاطب حتى يمكن تحقيق الرغبة.

٥. الخطاب

الخطاب هو إحدى طرق التعبير عن الأفكار في شكل كلمات موجهة إلى العديد من الأشخاص أو يمكن تفسيره أيضا على أنه خطاب معد للتكلم أمام جمهور له أهداف وغايات محددة. ذكر سوغونو أن الخطاب هو فكرة قد عُبر في شكل كلمات تنقل إلى الحشد. والغرض هو أن يكون المستمعون قادرين على معرفة وفهم ما يريد المتكلم حتى يتمكنوا من فعل شيء تم نقله إليهم.^{٧١} فالخطبة لها الفوائد المتنوعة، وهي لتحليل الخصومات وتفرض العداوات وتفضل المنازعات وتثار حمية الجمهور للدفاع عن الكرامات ولحفظ الحرمات وللتزغيب في الخيرات ويجرّض على اكتساب الفضائل والكمالات وكذلك فوائدها اجتنابا عن الرذائل والموبقات.^{٧٢}

في هذا البحث، استخدمت الباحثة خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين. وناقش الخطاب عن تقدير الرئيس السيسي للدور الكبير الذي لعبته المرأة المصرية في تقدم البلاد، من بينها مساهمة النساء اللاتي زاد في مقعد الحكومة، ومشاركة المرأة في الاستجابة لكوفيد-١٩، والإصلاح الاقتصادي ونجاح البرنامج "The New Republic". بالإضافة إلى ذلك، استعرض هذا الخطاب أيضا إعادة تعزيز المساواة بين الجنسين في مصر. لأنه بناء على البيانات المعروفة، أن مصر لا تزال غير مثالية لتحقيق المساواة بين الجنسين في بلدها.

^{٧١} Dendy Sugono, *Kamus Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Pusat Bahasa, ٢٠٠٨), hlm. ١٧٨.

^{٧٢} علي الفتلاوي، رسالة في فن الإلقاء والحوار والمناظرة، (عراق: العتبة الحسينية المقدسة، ٢٠١٢)، ١٤.

و. منهج البحث

١. نوع البحث

استخدم هذا البحث نوع البحث الوصفي النوعي. البحث النوعي هو إجراء بحثي ينتج بيانات وصفية في شكل مكتوب أو شفهي بناء على ملاحظات الأشياء أو الجهات الفاعلة التي يمكن ملاحظتها.^{٧٣} لذلك، إن البيانات في هذا البحث هي الكلم من الخطاب التي قد نُسخِت بحيث اعتبر هذا البحث بحثًا وصفيًا. وهدف البحث الوصفي النوعي إلى وصف ووصف الظواهر الموجودة، سواء كانت طبيعية أو من صنع الإنسان، والتي تولى مزيدًا من الاهتمام للخصائص والجودة والعلاقات المتبادلة بين الأنشطة.^{٧٤}

٢. البيانات ومصدر البيانات

(١) البيانات

البيانات هي جميع المعلومات أو المواد المقدمة من الطبيعة (بمعنى واسع) والتي يجب البحث عنها وتقديمها عن عمد من قبل الباحثة بما يتناسب مع المشكلة قيد البحث.^{٧٥} أمّا البيانات في هذا البحث فهي الكلام في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين.

(٢) مصدر البيانات

^{٧٣} Lexi J Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ١٩٩٧), ٣.

^{٧٤} Nana Syaodih S., *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya Utama, ٢٠١١), ٧٣.

^{٧٥} Sudaryanto, *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa (Pengantar. Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik)*, (Yogyakarta: Duta Wacana University Pres, ١٩٩٣), ٣.

ومصدر البيانات في هذا البحث هي خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين موثقة وتحميلها عبر قناة يوتيوب الرسمية لرئاسة الجمهورية مصر العربية بعنوان الفيديو "السيد الرئيس وقرينته يشهدان احتفالية المرأة المصرية والأم المثالية ٢٠٢٢" الذي قد حُمل في ٢٣ مارس ٢٠٢٢.^{٧٦}

٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي دراسة أدبية (*library research*) باستخدام طريقة الاستماع. طريقة الاستماع هي طريقة استخدام للحصول على البيانات من خلال الاستماع إلى استخدام اللغة. هذه الطريقة لها تقنية أساسية، وهي تقنية التنصت. يشار إلى تقنية التنصت على أنها التقنية الأساسية في طريقة الاستماع لأنه يتم تحقيق الاستماع بشكل أساسي عن طريق النقر.^{٧٧} وفي هذه الحالة، اعترضت الباحثة في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين. بعد ذلك، استخدم جمع البيانات من هذه الطريقة بتقنية Simak Bebas Libat Cakap (SBLC). تقنية Simak Bebas Libat Cakap (SBLC) هي عملت الباحثة كمراقب لاستخدام اللغة من قبل المخبر فقط.^{٧٨} ولم تشارك الباحثة في الخطاب الذي إلقاء السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين، والباحثة هي مجردة مراقبة للمحادثة من خلال الوثائق المتاحة بالاستماع لخطابه. بعد الاستماع إلى الخطاب، استمرت الباحثة في جمع البيانات باستخدام تقنية التدوين. تقنية التدوين هي تقنية مساعدة أو

^{٧٦} رئاسة جمهورية مصر العربية، "السيد الرئيس وقرينته يشهدان احتفالية المرأة المصرية والأم المثالية ٢٠٢٢"، ٢٣ مارس ٢٠٢٢

<https://youtu.be/dF1yeoRgKzY>

^{٧٧} Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa: Tahap Strategi, Metode dan Tekniknya*, (Jakarta: Keping Pisanan, ٢٠٠٥), ٩٢.

^{٧٨} Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa...*, ٩٣.

استمرار لتقنية الاستماع، أي كتبت عدة أشكال ذات صلة بالبحث من استخدام اللغة المكتوبة.^{٧٩} في هذه الحالة، سجلت الباحثة الكلام المتوقعة كجزء من أنواع الأفعال الإنجازية التعبيرية التي قد أستخدم كبياناتٍ. نسخت الباحثة مستقل لتغيير شكل البيانات من الفيديو إلى النص. النسخ الذي قد قام بها الباحثة هو النسخ الهجائي (ortografis)، أي طريقة النسخ عن طريق تغيير الكتابة حسب الحرف أو تهجئة اللغة الهدف. قامت الباحثة بتحويل الصوت إلى نصوص وحروف وتنسيقات تهجئة عربية.

٤. طريقة تحليل البيانات

طريقة التحليل البيانات في هذا البحث باستخدام بطريقة التحليل الوصفي النوعي بحيث تكون نتائج تحليل هذا البحث في شكل وصف عن الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين. تكوّن تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث من أربعة التقنيات، هي: التعريف والتصنيف والتحليل والتقارير. الأول، هي تقنية التعريف، وفي هذه التقنية تعرفت الباحثة على الكلام في الخطاب التي لها خصائص الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية. وثانياً، تقنية التصنيف، في هذه التقنية صنفت الباحثة الكلام التي تم الحصول عليها بناءً على أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية ووظائفها في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين. وثالثاً، تقنية التحليل، حلّلت الباحثة البيانات باستخدام نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية كسكين تحليلي. في غضون ذلك، استخدمت الباحثة نظرية

^{٧٩} Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa...*, ٩٣.

SPEAKING عند ديل هايمس لمعرفة موقف الكلام والعوامل التي تؤثر على المتكلم في إلقاء الكلام الذي هو سياق الكلام في الخطاب. ورابعاً، تقنية التقرير، بعد الانتهاء من تقنيات التعريف والتصنيف والتحليل، قامت الباحثة بتقرير نتائج البحث بشكل منهجي وصفي.

ز. نظام البحث

لتسهيل قيام الباحثة بتجميع نتائج البحث، اقتسمت الباحثة هذا البحث إلى أربعة الأبواب مع الشرح التالي:
الباب الأول، مقدمة يحتوي على خلفية البحث وأسئلة البحث وأغراض البحث وفوائد البحث والتحقيق المكتبي والإطار النظري والمنهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني، يحتوي على السيرة الذاتية للمتكلم هو الرئيس عبد الفتاح السيسي.

الباب الثالث يحتوي على تحليل البيانات ومناقشته الذي قد جمع من خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية في عام ألفين واثنين وعشرين باستخدام نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية عند سيرل.

الباب الرابع الخاتمة التي تحتوي على الخلاصة من أسئلة البحث وأغراض البحث ونتائج البحث. وأيضاً هناك الاقتراحات للحصول على أفضل المدخلات لمزيد من الاهتمامات البحثية.

الباب الرابع

الخاتمة

أ. الخلاصة

اعتماداً على نتائج التحليل قامت بها الباحثة في خطاب الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي في احتفالية المرأة المصرية عام ألفين واثنين وعشرين باستخدام نظرية الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية عند سيرل، فاستنتجت الباحثة هناك أربعة وأربعون كلاماً للأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية. بناءً على أنواعها، وُجدت أربعة أنواعٍ من الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية، منها: الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية الحرفية المباشرة والأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة الحرفية والأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية المباشرة غير الحرفية والأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية غير المباشرة غير الحرفية. وبناءً على وظائفها، الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية لها وظيفة للشكر (*thanking*) والمدح (*praising*) والتحية (*welcoming*) والتعبير عن السعادة (*happiness*) والشكوى والقبول (*accepting*) والتمني (*wishes*) والدعم (*supporting*) والتعبير عن الفخر والتعازي (*condoling*).

ثمَّ وجدت الباحثة النوع الأغلب من الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية التي استخدمها عبد الفتاح السيسي هي الأفعال الكلامية المباشرة الحرفية. هذا يدل على أن المتكلم في هذا الخطاب يفضل أن يقول شيئاً مباشرة بحيث يمكن للمخاطب أن يفهم بسرعة وسهولة المقصد التي سينقلها المتكلم. هذا عُرف من سيرة ذاتية عبد الفتاح السيسي هو شخص معروف بشخصيته الجيدة في التكلّم أمام الأماكن العامة. يتكلّم دائماً بصراحة ومباشرة ولا يتغلب على الأدغال. وأما وظيفتها الأغلبية فهي وظيفة المدح. وذلك لأن خطاب السيسي لتقدير

الموجه إلى النساء المصريات العظيمات اللاتي قدمن الكثير من الأدوار والتضحيات والتفاني والمساعدة في كل جهودهن. لذلك، احتاج السيسي إلى إلقاء الكثير من الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية لتوجيه المخاطبين الذين كانوا حاضرين وأولئك الذين لم تتح لهم الفرصة للحضور للشكر والمدح على كل النجاحات التي حققتها المرأة المصرية لتزدهر وطنهم.

بعد الانتهاء من تحليل هذا البحث بكماله، وجدت الباحثة النتيجة المهمتين. أولاً، وجدت الباحثة أنّ الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي، استخدم في الغالب التعبيرات التي يُعبّر مباشرةً عند التكلّم في الأماكن العامة. وثانياً، النتيجة المهمة فيه أن يميل الخطاب إلى أن يلقي باستخدام الكلامية المباشرة الحرفية. وذلك لأن المخاطب في الاحتفال تتكون من عناصر مختلفة وتصنيف بناء على الحالة الاجتماعية، لذلك يجب على المتكلم في الكلام إلقاء الخطاب باستخدام الكلامية المباشرة الحرفية لتجنب التفسير المزدوج.

ب. الاقتراحات

على الرغم من اكتمال هذا البحث، إلا أن الفرصة لبحث الخطاب كموضوع للدراسة اللغوية لا تزال واسعة جداً. يبحث هذا البحث عن أنواع الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية ووظائفها فقط. لذلك، تقترح الباحثة على الباحثين المستقبليين في إجراء البحث باستخدام نظريات الأفعال الكلامية الأخرى مثل الأفعال الكلامية الإنجازية الإخبارية والتوجيهية والإلزامية والإعلانية أو النظريات التداولية الأخرى مثل الافتراضات والاشارة وغيرها، لأن الباحثة وجدت البيانات تتعلق بالنظرية. وأيضاً، كاستكمال لهذا البحث، يجوز المزيد من الباحثين بإجراء البحوث باستخدام أبحاث أخرى، مثل بالمنهج الاجتماعي التداولية أو المناهج الأخرى.

ثبت المراجع

المراجع العربية

الكتاب

- البستاني، بشري. *التداولية في البحث اللغوي والنقدي*. لندن: مؤسسة الباب، ٢٠١٢.
- الخولي، محمد علي. *معجم علم اللغة النظري*. بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، ١٩٨٢.
- السيد، عبد الرحمان مصطفى. *دراسات في اللسانيات العربية*. عمان: دار ومكتبة الحامد، ٢٠٠٤.
- صحراوي، مسعود. *التداولية عند علماء العرب*. بيروت: دار الطليعة، ٢٠٠٥.
- الفتلاوي، علي. *رسالة في فن إلقاء الحوار والمناظرة*. عراق: العتبة الحسينية المقدسة، ٢٠١٢.
- موشلار، آن ربول وجاك. *التداولية اليوم الجديد في التوصل*. بيروت-لبنان: دار الطليعة لطباعة والنشر، ٢٠٠٣.
- نخلة، محمود أحمد. *أفاق جديد في البحث اللغوي المعاصر*. الإسكندرية: دار المرفة الجمعية، ٢٠٠٢.
- الهشيمي، أحمد. *جواهر البلاغة*. بيروت: مكتبة العصرية، ١٩٩٩.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

بحث علمي

فهيمي، أحمد حير الرجال. *الأفعال الكلامية التعبيرية في الفيلم المتحرك "صلاح الدين البطل الأسطورة" لستيف بريستو (دراسة تحليلية تداولية)*. بحث علمي. مالانج:

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩-[http://etheses.uin-](http://etheses.uin-malang.ac.id/10617/)

[malang.ac.id/10617/](http://etheses.uin-malang.ac.id/10617/)

يولين ساه، محرم فرتام. *الأفعال الكلامية الإنجازية التعبيرية للشخص الرئيسي في الرواية "الشحاذ" لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية تداولية)*. بحث علمي. جوكرتا:

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. ٢٠١٩. <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/36306>

الموقع الإلكتروني

- الأحرام. "دور المرأة وحقوقها في الجمهورية الجديدة". ٢٣ مارس ٢٠٢٣. <https://gate.ahram.org.eg/daily/News/202303/4/892644/المرأة-وحقوقها-في-الجمهورية-الجديدة-دور->
- أخبار البلد. "كيفية صناعة عقلية إيجابية ١٥.. نصيحة لتنمية شخصية الطفل". ١ يناير ٢٠٢٢. <https://www.elbalad.news/5107900>
- أخبار البلد. "وفاة الفريق عبد المنعم خليل أحد قادة نصر أكتوبر". ٢٣ مارس ٢٠٢٢. <https://www.elbalad.news/5212203>
- أخبار البلد. "وفاة الفريق عبد رب النبي حافظ رئيس أركان حرب القوات المسلحة الأسبق". ٢٣ مارس ٢٠٢٢. <https://www.elbalad.news/5212316>
- الأمم المتحدة. "تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات". <https://www.un.org/sustainabledevelopment/ar/gender-equality/>
- ب ب ج عربي. "من هو عبد الفتاح السيسي؟". ٢٧ يناير ٢٠١٤. https://www.bbc.com/arabic/middleeast/2014/01/140127_egypt_sisi_profile
- البنك الدولي. "المساواة بين الجنسين ضرورة أخلاقية وقانونية واقتصادية". ٥ مارس ٢٠٢٣. <https://blogs.worldbank.org/ar/arabvoices/gender-equality-moral-legal-and-economic-imperative>
- الجزيرة. "من هو عبد الفتاح السيسي؟". ٢ مارس ٢٠١٥. <https://www.aljazeera.net/encyclopedia/2015/3/2/عبد-الفتاح-السيسي>
- الجمهورية أون لاين. "الجمهورية الجديدة تضع أسس التمكين الحقيقي للمرأة المصرية". ٨ مارس ٢٠٢٣. <https://www.gomhuriaonline.com/Gomhuria/1231469.html>
- رئاسة جمهورية مصر العربية. "السيد الرئيس عبد الفتاح السيسي (الرئيس الثامن لجمهورية مصر العربية)". <https://www.presidency.eg/ar/الرئاسة/الرئيس/>

رئاسة جمهورية مصر العربية. "السيد الرئيس وقربنته يشهدان احتفالية المرأة المصرية والأم

المثالية ٢٠٢٢". ٢٣ مارس ٢٠٢٢ <https://youtu.be/dF1yeoRgKzY>

الشرق الأوسط. "مصر تحتفي بجهود تمكين المرأة في القانون والاقتصاد والرياضة". ٧

مارس ٢٠٢٣ <https://aawsat.com/home/article/٤١٩٨٩٩٦> مصر-تحتفي-بجهود-

[تمكين-المرأة-في-القانون-والاقتصاد-والرياضة](#)

صندوق الأمم المتحدة للسكان الدول العربية. "حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين".

<https://arabstates.unfpa.org/ar/topics/>حقوق-الإنسان-والمساواة-بين-الجنسين

العربية ر.ت. "في عيد ميلاده الـ ٦٥.. من هو الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي".

١٩ نوفمبر ٢٠١٩. https://arabic.rt.com/middle_east/١٠٦١٣٧٣من-هو-عبد-

[الفتاح-السيسي/](#)

فرانس ٢٤. "الحرب في أوكرانيا: هل تتجه مصر نحو أزمة غذائية بسبب غلاء القمح أم

تستفيد من النزاع؟". ١٨ فبراير ٢٠٢٢.

<https://www.france24.com/ar/٢٤/مصر-نحو-أزمة-غذائية-بسبب-غلاء-القمح-أم-تستفيد-من-النزاع>

[مصر-نحو-أزمة-غذائية-بسبب-غلاء-القمح-أم-تستفيد-من-النزاع](#)

قاموس المعاني. <https://www.almaany.com/id/dict/ar-id/>

مركز الأهرام للدراسات السياسية والاستراتيجية. "سياسات لدعم دور المرأة المصرية في

سوق العمل". ٢٥ أكتوبر ٢٠٢٢

<https://acpss.ahram.org.eg/News/١٧٦٥٠.aspx>

الهيئة العامة للاستعلامات بوابتك إلى مصر. "بالإنفوجراف.. المرأة المصرية تعيش عصرها

الذهبي في الجمهورية الجديدة". ٢٣ مارس ٢٠٢٢

<https://www.sis.gov.eg/Story/٢٣٢٥٣١>الإنفوجراف.. المرأة-المصرية-تعيش-عصرها-

[الذهبي-في-الجمهورية-الجديدة?lang=ar](#)

الهيئة العامة للاستعلامات بوابتك إلى مصر. "جهود مصر في ملف حقوق الطفل". ١٥

مايو ٢٠٢٢. <https://www.sis.gov.eg/Story/٢٣٥٣٤٩/>جهود-مصر-في-ملف-حقوق-

[الطفل?lang=ar](#)

وزارة الصحة البحرينية. "المرأة قوة تغيير في المجتمع". ٣٠ نوفمبر ٢٠٢٠

<https://www.moh.gov.bh/Blog/Article/Details/٧٩>

وكالة الأنباء القطرية. "تحديات تعزيز القدرات الاقتصادية للحكومة المصرية.. العوائق

والحلول". ١٦ مارس ٢٠٢٣. [https://www.qna.org.qa/ar-QA/News-
Area/Special-News/2023-03/16/0046-
المصرية-العوائق-والحلول-تقرير](https://www.qna.org.qa/ar-QA/News-Area/Special-News/2023-03/16/0046-المصرية-العوائق-والحلول-تقرير)

اليوم السابع. "وفاة الفريق عبد المنعم خليل قائد الجيش الثاني الميداني في حرب أكتوبر

١٩٧٣". ٢٣ مارس ٢٠٢٢. [https://www.youm7.com/story/2022/3/23/
الفريق-عبد-المنعم-خليل-قائد-الجيش-الثاني-الميداني-في-5701982](https://www.youm7.com/story/2022/3/23/الفريق-عبد-المنعم-خليل-قائد-الجيش-الثاني-الميداني-في-5701982)

اليوم السابع. "وفاة الفريق عبد رب النبي حافظ رئيس أركان الجيش الأسبق.. القيادة

العامة للقوات المسلحة تنعیه وتؤكد: مسيرته طويلة وحافلة بالتضحية والفداء..

شارك في معركة الدبابات الكبرى في حرب السادس من أكتوبر ١٩٧٣.. صور

وفيديو". ٢٣ مارس ٢٠٢٢. [https://www.youm7.com/story/2022/3/23/
الفريق-عبد-رب-النبي-حافظ-رئيس-أركان-الجيش-الأسبق/5702309](https://www.youm7.com/story/2022/3/23/الفريق-عبد-رب-النبي-حافظ-رئيس-أركان-الجيش-الأسبق/5702309)

المراجع الأجنبية

Buku

- Austin, J. Langshaw. *How to Do Things with Words*. Great Britain: J. W. Arrowsmith Ltd Oxford: Clarendon Press, ١٩٦٢.
- Chaer, Abdul dan Leonie Agustina. *Sociolinguistik*. Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٤.
- Chaer, Abdul. *Kesantunan Berbahasa*. Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠.
- E., Rusminto N. *Analisis Wacana Bahasa Indonesia*. Bandar Lampung: FKIP Universitas Lampung, ٢٠٠٩.
- Hymes, Dell. *Foundation in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, ١٩٧٤.
- Leech, Geoffrey. *Principles of Pragmatics*. Harmondsworth: Penguin, ١٩٨٣.
- Mahsun. *Metode Penelitian Bahasa: Tahap Strategi, Metode dan Tekniknya*. Jakarta: Keping Pisanan, ٢٠٠٥.
- Moleong, Lexi J. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, ١٩٩٧.
- Mulyana. *Kajian Wacana*. Yogyakarta: Tiara Wicana, ٢٠٠٥.
- Nadar, F.X. *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠٠٩.
- Rahardi, Kunjana. *Berkenalan dengan Ilmu Bahasa Pragmatik*. Malang: Dioma, ٢٠٠٣.
- Rahardi, Kunjana. *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga, ٢٠٠٥.
- S., Nana Syaodih. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya Utama, ٢٠١١.

- Searle, John R. *Speech Act: An Essay in The Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
- Searle, John R., *Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Act*. Cambridge: Cambridge University Press, 1979.
- Sudaryanto. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa (Pengantar. Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik)*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press, 1993.
- Sugono, Dendy. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa, 2008.
- Wijana, I Dewa Putu dan Muhammad Rohmadi. *Analisis Wacana Pragmatik: Kajian Teori dan Analisis*. Surakarta, Yuma Pustaka, 2009.
- Wijana, I Dewa Putu. *Dasar-dasar Pragmatik (Edisi Revisi)*. Yogyakarta, TS Publisher, 2022.
- Wijana, I Dewa Putu. *Dasar-dasar Pragmatik*. Yogyakarta: Andi Offset, 1996.
- Yule, George. *Pragmatik*. Terjemahan oleh Indah Fajar Wahyuni. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2006.
- Yuliantoro, Agus. *Analisis Pragmatik*. Klaten: UNWIDHA Press, 2020.

Jurnal Ilmiah

- Baity, Wilda Nur. “Tindak Tutur Ilokusi Ekspresif dalam Film Kanca Kenthel Karya Endrilopa (Kajian Pragmatik)”. *Jurnal Baradha: Jurnal Pendidikan, Bahasa, Sastra, dan Budaya Jawa*. 2(2) (2022) <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/baradha/article/view/4804>
- Murti, Sri, Nur Nisai Muslihah, dan Intan Permata Sari. “Tindak Tutur Ekspresif Dalam Film Kehormatan di Balik Kerudung Sutradara Tya Subiacto Satrio”. *Jurnal Silampari Bisa: Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa Indonesia, Daerah, dan Asing*. (1)1. (2018) <https://doi.org/10.3104/silamparibisa.v1i1.7>
- Nasya, Maudi Julia dan Laili Etika Rahmawati. “Analisis Tindak Tutur Direktif dalam Pidato Presiden Joko Widodo terkait PPKM di Indonesia”. *Klitika: Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*. 2(1). (2022) <https://doi.org/10.32080/klitika.v2i1.2334>
- Pangesti, Nurma Indah dan Farida Yufarlina Rosita. “Tindak Tutur Ekspresif di Akun Instagram @kampuszone”. *Jurnal Hasta Wiyata*. 3(2). (2019) <https://doi.org/10.21776/ub.hastawiyata.2019.002.02.04>

Skripsi dan Tesis

- Azmi, Hasrul. “Tindak Tutur Ekspresif Pidato Presiden Palestina Mahmoud Abbas dalam KTT OKI 2017 (Kajian Pragmatik)”. Depok: Universitas Indonesia, 2017 <http://prosiding.arabum.com/index.php/semnasbama/article/view/228>
- Ulum, Muhammad Bachrul. Tesis. “Strategi Tindak Tutur Pidato Mahmoud Abbas pada Sidang Majelis Umum PBB Ke-77 Tahun 2012 (Kajian Pragmatik John Rogers Searle)”. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2022 <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/00762/>

Situs Web

- ABC Quality. "Why Is Family Important in A Child's Development?". 18 Mei 2021. Diakses pada 27 Juni 2023 <https://abcquality.org/blog/why-is-family-important-in-a-child-s-development/>
- Almonitor. "Egyptian Women Take on Men in Technology". 3 April 2018. Diakses pada 17 Mei 2023 <https://www.al-monitor.com/originals/2018/04/egypt-technology-women-employment-equality.html#ixzz^1zYR33Q1>
- Barakat, Shereif. "Al-Sisi's 'New Republic': What Egypt's New Strategy Entails for its Human Rights". Egyptian Streets. 18 Agustus 2022. Diakses pada 7 April 2023 <https://egyptianstreets.com/2022/08/18/al-sisis-new-republic-what-egypts-new-strategy-entails-for-its-human-rights/>
- Barakat, Shereif. "Why Does Egypt Celebrate it's Own Women's Day?". Egyptian Streets, Maret 2022. Diakses pada 20 Januari 2023 <https://egyptianstreets.com/2022/03/16/why-does-egypt-celebrate-its-own-womens-day/>
- BBC News. "Egypt President Abdul Fattah al-Sisi: Ruler with an iron grip". 1 Desember 2020 <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-19206773>.
- Blackpast. "Abdel Fattah el-Sisi". 20 April 2022. Diakses pada 21 Februari 2023 <https://www.blackpast.org/global-african-history/abdel-fattah-al-sisi-1904/>
- Cultural Atlas. "Egyptian Culture Family". 2017. Diakses pada 27 Juni 2023 <https://culturalatlas.sbs.com.au/egyptian-culture/egyptian-culture-family>
- Enterprise. "Strong STEM Representation For Egyptian Women Isn't Translating To The Workplace". 14 Juni 2021. Diakses pada 17 Mei 2023 <https://enterprise.press/blackboards/strong-stem-representation-egyptian-women-isnt-translating-workplace/>
- KBBI Daring. n.d. <https://kbbi.web.id>
- Middle East Institute. "The Russia-Ukraine War has Turned Egypt's Food Crisis into an Existential Threat to the Economy". 18 Maret 2022. Diakses pada 17 Mei 2023 <https://www.mei.edu/publications/russia-ukraine-war-has-turned-egypts-food-crisis-existential-threat-economy>
- Personality Database <https://www.personality-database.com/profile/1020/abdel-fattah-elsisi-government-middle-east-mbti-personality-type>
- Personality List <https://personalitylist.com/profile/206997/government-middle-east/abdel-fattah-el-sisi/>
- RAND Corporation. "Barriers to Employment That Women Face in Egypt". Diakses pada 17 Mei 2023 https://www.rand.org/pubs/research_reports/RR2868.html
- Represent Women. "Egyptian Women's Reality: 2011-2022". 13 Oktober 2022. Diakses pada 28 April 2023 <https://www.representwomen.org/egyptian-women-s-reality-2011-2022>
- The Guardian. "Abdel Fatah Al-Sisi: Behind The Public Face of Egypt's Soon-To-Be President". 22 Mei 2014. Diakses pada 27 Februari 2023 <https://www.theguardian.com/world/2014/may/22/abdel-fatah-al-sisi-egypt-president>

The National News. "Egypt's New Republic". 1 Agustus 2021. Diakses pada 2 April 2023

<https://www.thenationalnews.com/opinion/editorial/2021/07/29/egypts-new-republic/>

Tribun News. "Abdul Fattah al-Sisi". 21 Mei 2021. Diakses pada 21 februari 2023 <https://www.tribunnewswiki.com/2021/05/21/abdul-fattah-al-sisi>

UNDP. "Women and Girls in Science and Technology: Bridging the Gender Gap". 10 Februari 2022. Diakses pada 17 Mei 2023

<https://www.undp.org/ghana/blog/women-and-girls-science-and-technology-bridging-gender-gap>



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA